**Special Events**

## Film Exhibition | On Demand Only

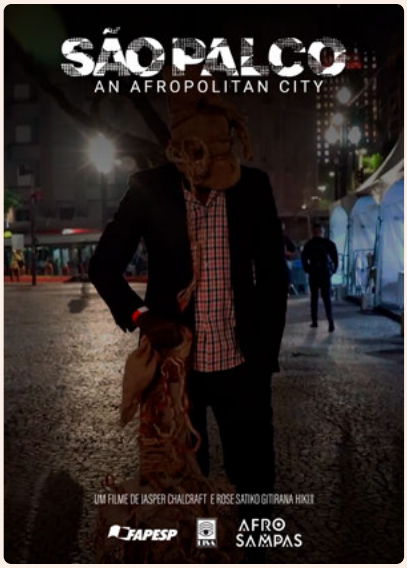
### Presentation

Esta breve muestra de cine permite recorrer distintas instancias de diálogo histórico y cultural entre ambas regiones: Latinoamérica y África. Las tres películas se ocupan de olas migratorias características, que han unido África, Europa y las Américas, en el pasado y en la actualidad. Puede verse así un continuum que hermana ambas regiones y que solo puede seguir expandiéndose y ayudando a encontrar nuevas y mejores relaciones culturales, políticas y sociales, absolutamente imprescindibles hoy en esta coyuntura histórica que vivimos.

Cette brève sélection de films permet de parcourir différentes instances de dialogue historique et culturel entre ces deux régions : l'Amérique latine et l'Afrique. Les trois films traitent de vagues migratoires caractéristiques qui ont uni l'Afrique, l'Europe et les Amériques, tant par le passé qu'aujourd'hui. On peut ainsi percevoir un continuum qui relie ces deux régions et qui ne peut que continuer à s'étendre et à contribuer à l'établissement de relations culturelles, politiques et sociales nouvelles et meilleures, absolument indispensables aujourd'hui dans la conjoncture historique que nous traversons.

**Claudia Ferman**
*Directora de LASAFilm*

### Contents




#### SÃO PALCO – CIDADE AFROPOLITANA

DOCUMENTAL

**Jasper Chalcraft, Rose Satiko Gitirana Hikiji, dir.**

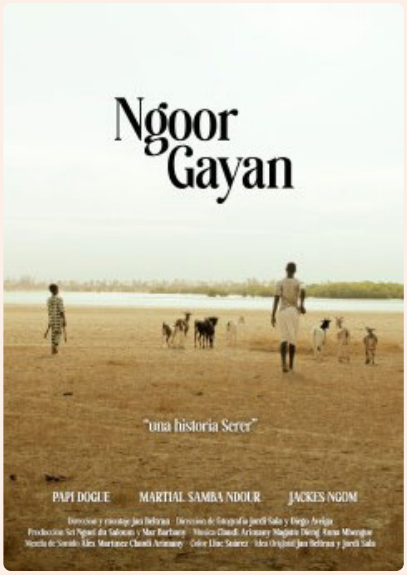
*Brasil, 2023, 72'*

*Portugués, Ilngala, francés, con subtítulos en inglés*

¿Qué traen consigo en su viaje los artistas africanos que llegan a Brasil? ¿Cómo interactúan las diásporas africanas en Brasil: la nueva diáspora creativa, y la histórica por la que el Atlántico se convirtió en un cementerio? ¿Qué escenarios se buscan, se ocupan o se construyen, y luego se pueblan con las creaciones de los artistas que cruzan el océano? Las identidades ancestrales se actualizan en performances que construyen un presente afropolitano en una metrópolis donde es necesario ser audaz, y llenar de nuevos colores el espacio. São Palco, una ciudad afropolitana presenta la propia ciudad de São Paulo como una especie de metaescenario ocupado por artistas de Togo, Mozambique, la República Democrática del Congo y Angola, entre otras naciones africanas, en diálogo con la población brasileña y todas sus aperturas, contradicciones y tensiones.

Qu'apportent les artistes africains lors de leur voyage au Brésil ? Comment les diasporas africaines interagissent-elles au Brésil: la nouvelle diaspora créative et la diaspora historique, grâce à laquelle l'Atlantique est devenu un cimetière ? Quels espaces sont recherchés, occupés ou construits, puis peuplés par les créations des artistes qui traversent l'océan ? Les identités ancestrales se réinventent dans des performances qui construisent une présence afropolitaine dans une métropole où l'audace est essentielle, inondant l'espace de couleurs nouvelles. São Palco, ville afropolitaine, présente São Paulo comme une sorte de méta-scène occupée par des artistes du Togo, du Mozambique, de la République démocratique du Congo et d'Angola, entre autres nations africaines, en dialogue avec la population brésilienne et toute sa diversité, ses contradictions et ses tensions.

## Special Events




### NGOOR GAYAN

DOCUMENTAL

**Jan Beltrán, dir.**

*Senegal, 2025, 20'*

*Catalán, LIngala, French w/ Spanish subtitles*

Dos amigos viajan a un pequeño pueblo de Senegal, huyendo de la vida monótona (o aburrida) que les espera en Barcelona, España. Tras renunciar al rodaje de un documental sobre la emigración, se ven cautivados por una historia local que les llevará a emprender un proyecto que jamás imaginaron.

Deux amis partent pour un petit village du Sénégal, fuyant la vie monotone (ou ennuyeuse) qui les attend à Barcelone, en Espagne. Après avoir renoncé au tournage d'un documentaire sur l'émigration, ils se laissent captiver par une histoire locale qui les amènera à se lancer dans un projet qu'ils n'auraient jamais imaginé.

### DESTIN D'UN MIGRANT

DOCUMENTAL

**Omar Brams Mbaye, dir.**

*Senegal, 2024, 66'*

*Francés y Wolof, c/ subtítulos en francés*

La película explora la migración y las condiciones de vida de los migrantes africanos, tanto regulares como irregulares, así como los viajes de los solicitantes de asilo político por diversos motivos. Para comprender mejor el problema e intentar ofrecer soluciones, este documental da voz a importantes instituciones internacionales a través de una serie de entrevistas (Unión Europea, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados de África, Asociación France Terre d'Asile, OIM e instituciones gubernamentales que trabajan en este ámbito), así como a migrantes retornados y migrantes africanos indocumentados que viven en Europa.

Ce film explore les migrations et les conditions de vie des migrants africains, en situation régulière ou irrégulière, ainsi que le parcours des demandeurs d'asile pour diverses raisons. Afin de mieux comprendre ce problème et de proposer des solutions, ce documentaire donne la parole à des institutions internationales clés, à travers une série d'entretiens (Union européenne, Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés de l'Afrique, Association France Terre d'Asile, OIM et agences gouvernementales œuvrant dans ce domaine), ainsi qu'à des migrants de retour et à des migrants africains sans papiers vivant en Europe.